

FROM THE PASTOR'S DESK / DEL ESCRITORIO DEL PASTOR

¿ESTEN PREPARADOS PARA...?

BE READY FOR...?

Stay awake...be alert... keep on the watch... be prepared! This is the spirit set by Mark's Gospel for Advent, a season whose primary purpose is preparation for the Second Coming of Christ at the end of the world. There is a certain ominous aura about this season. We are warned: "Be careful because you know not the day nor the hour. Don't let the final moment sneak up on you."

Christian tradition has interpreted this Advent warning to include the moment of our death, our judgement, the final time in one's individual life. We are personally admonished: "Be ready to die. Be ready for the last moment. Don't be caught napping when God taps you on the shoulder and asks for an accounting of your stewardship".

This is a valid interpretation and application of the Advent message, but it is not its only application and meaning. As Christian we should be equally alert and ready for life? We should be ready, not just for the final coming of Christ, but for his constant coming every day in the activities of life, in our fellow human beings, in a "surprise visit" that he might make to us in any of a thousand ways.

Be prepared for life, not just for death! Be prepared to live when you wake up in the morning. Be alert to all the possibilities of life, really excited about them. Begin your morning and your day with the feeling of: I wonder where the Spirit of God will pop up today in my life. Am I missing any of the manifestations of God in those things which seem so ordinary to me? Am I open to the fact that God may be tapping me on the shoulder right now and pointing to a special mission for me?

God's reflection is everywhere, in people, events, material things. Sometimes we all have the "eyes that see not, the ears that hear not." The spirit of Advent encourages us to look wide-eyed at all creation, at all human activity so that we do not miss that divine reflection.

Be alert, stay awake, be ready for the end. But be equally alert and ready for those little divine beginnings that are all around us every day.

Yours in Christ,

Fr. Gaspar Masilamani, CMF

Manténgase despiertos ... manténgase alertos ... manténgase vigilantes ... ¡prepárense! Este es el espíritu que estableció el Evangelio de Marcos para el Adviento, una época cuyo propósito principal es la de prepararnos para la Segunda Venida de Cristo en el fin del mundo. Hay cierta aura siniestra sobre esta temporada. Somos advertidos: "Tengan cuidado porque no conocen el día ni la hora. No dejes que el momento final se te acerque sigilosamente."

La tradición cristiana ha traducido esta advertencia de Adviento para incluir el momento de nuestra muerte, en el último momento de nuestra vida, nuestro juicio al final de nuestros días, el tiempo final. Somos amonestados personalmente: "Prepárate para morir. Prepárate para el último momento. Que no te sorprenda cuando Dios te toque el hombro y te pida una explicación de tu mayordomía."

Esta es una interpretación y aplicación del mensaje de Adviento válida, pero no es la única aplicación y significado. Como cristianos, ¿deberíamos estar igualmente alertas y listos para vivir? Deberíamos estar preparados, no solo para la venida final de Cristo, sino para su constante venida todos los días en las actividades de la vida, en nuestros semejantes, en una "visita sorpresa" que él nos pueda hacer en cualquiera de las mil formas

¡Prepárate para la vida, no solo para la muerte! Prepárate para vivir cuando te despiertes por la mañana. Estate atento a todas las posibilidades de la vida, y realmente entusiasmado por ellas. Comienza tu mañana y tu día con la sensación de: Me pregunto dónde aparecerá el Espíritu de Dios hoy en mi vida. ¿Me estoy perdiendo alguna de las manifestaciones de Dios en estas cosas que me parecen tan comunes? ¿Estoy abierto al hecho de que Dios puede estar tocándome el hombro en este momento y señalándome una misión especial?

El reflejo de Dios está en todas partes, en las personas, eventos, cosas materiales. A veces todos tenemos "esos ojos que no ven, y oídos que no oyen". El espíritu de Adviento nos alienta a mirar toda la creación, toda la actividad humana con ojos muy abiertos para que no nos perdamos ese reflejo divino.

Estén alerta, permanezcan despiertos, prepárense para el final. Pero estén igualmente alertas y listos para esos pequeños comienzos divinos que están a nuestro alrededor todos los días.

De ustedes en Cristo

Padre Gaspar Masilamani, CMF

NEWS FROM OUR PARISH

**December 3rd, 2017
FIRST SUNDAY OF ADVENT**

Liturgies This Week

Saturday 12/02 4:00 pm +Frank Pohl
 Sunday 12/03 9:30 am +Virginia Fisher
 12:30 pm
 6:00 pm
 Monday 12/04 No Mass
 Tuesday 12/05 6:00 pm
 Wednesday 12/06 8:00 am
 Thursday 12/07 6:00 pm
 Friday 12/08 6:00 pm
 Saturday 12/09 4:00 pm +Angie Pohl

UPCOMING EVENTS

TUESDAY, DECEMBER 5TH

--Advent Penance Service and First Reconciliation 7:00 pm Bilingual

WEDNESDAY, DECEMBER 6TH

--Winter Seniors Luncheon

FRIDAY, DECEMBER 8TH

--Feast of the Immaculate Conception 6:00 pm Mass
 Bilingual



ANGEL DUSTERS SCHEDULE

December	
12/04-12/08	Diana E., Carmen A.
12/11-12/15	Coco Donjuan
12/18-12/22	Silvia López
11/25-11/29	Volunteer

Deadline for submission of articles for the bulletin is Monday at noon. We reserve the right to edit your announcement as needed and priority is given to parish activities.

NOTICIAS DE LA PARROQUIA

**03 de Diciembre, 2017
PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO**

Liturgias Esta Semana

Sabado 12/02 4:00 pm +Frank Pohl
 Domingo 12/03 9:30 am +Virginia Fisher
 12:30 pm
 6:00 pm
 Lunes 12/04 No Mass
 Martes 12/05 6:00 pm
 Miercoles 12/06 8:00 am
 Jueves 12/07 6:00 pm
 Viernes 12/08 6:00 pm
 Sabado 12/09 4:00 pm +Angie Pohl

EVENTOS DE LA SEMANA

MARTES, 5 DE DICIEMBRE^H

--Servicio de Penitencia Adventista y Primera Reconciliación 7:00 pm Bilingüe

MIERCOLES, 6 DE DICIEMBRE

--Almuerzo de Invierno con los mayores

VIERNES, 8 DE DICIEMBRE

--Fiesta de la Inmaculada Concepción Misa bilingüe a las 6:00 pm.



ÁNGELES DE LA LIMPIEZA

Diciembre	
12/04-12/08	Diana E. Carmen A.
12/11-12/15	Coco Donjuan
12/18-12/22	Silvia López
11/25-11/29	Voluntarios

Fecha límite para la presentación de anuncios para el boletín es el lunes al mediodía. Nos reservamos el derecho de editar su anuncio, según sea necesario y se da prioridad a las actividades parroquiales.

**PLEASE PRAY FOR THE SICK OF OUR
PARISH/ OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Salema Bishop, Jesús Orozco, Ubaldo Tovias, Eva Gonzalez Garay, Joe Enciu, Mel Sinderman, Jessica Leah Greiter, Myrtle Kick, Marilyn Swisher, Jesús Orozco, José Muñoz, Pauline Thomas, Deacon Ed Ellman, Russell Fisher, Mary Grasso, Tanner Payne, Rick Fisher, Anthony Pierfelice, Jerry Kutz, Ed Wilton, Ubaldo Tovias, Pedro Torres, Mark Griesbaum, Saul Tapia, Maria de los Angeles Mendez, Dorian Salazar, Peggy Petersen Jones, Amy Mort, Marion Petersen & Marian McNabb. *May they experience God's grace and healing power.*

**PRAYERS FOR OUR MILITARY/
OREMOS POR NUESTROS MILITARES**

Sacred Heart in the Military: Daniel Bergen, Kelli Kulhanek, Paul Nutting, Jr., Ben Sebek, Kevin Petersen, Thomas Milam, Michael Siegismund, Chris Michael, Michael Kellner, Aaron Kellner, Aaron Belt, Ashley Hornback, Ken Austin, Jason Jennings, Jenna Murphy, Emilio Valdez, David Lukansky, Daniel Newsome, Heath Jennings, Thomas J. Peebles, Peter Pohl and Kathy Tilbrook.

**MINISTER'S SCHEDULE
December 09-10, 2017**

4:00 pm Lector: Otradovec, Eiken **Ushers:** M. Michael **Server:** Michael **Eucharistic Ministers:** Kellner, Griesemer **Mass Captain:** Otradovec

9:30 am: Lector: Brown, Riegert **Ushers:** Orozco, Panduro **Server:** **Eucharistic Ministers:** Leyva, Nutting, L. Beuerlein, S. Beuerlein **Mass Captain:** Viviano

**OUR GIFT TO GOD
NOVEMBER, 2017**

Collection	\$ 1,151.30	Total: \$7,335.56
Maintenance	\$ 0.00	Total: \$1,629.00
Outreach Fund	\$ 0.00	Total: \$ 244.00



**FEAST OF THE
IMMACULATE
CONCEPTION**

A Bilingual Mass for the Feast of the Immaculate Conception, a Holy Day of Obligation, will be held on Friday, December 8th at 6:00 pm.

**FIESTA DE LA
INMACULADA
CONCEPCION**

Una Misa Bilingüe por la Fiesta de la Inmaculada Concepción, un Día Sagrado de Obligación, se llevará a cabo el viernes, 8 de Diciembre a las 6:00 pm.

**Altar supply sponsors for the Month
Patrocinadores de Ofrendas de Altar
December/ Diciembre**



*Howard and Dee Pohl
In Memory of/ En Memoria de
Ellsworth & Virginia Domer
Frank & Angie Pohl
Richard Pohl*



**COFFEE AND DONUTS
DECEMBER/DICIEMBRE**

Set up- Sally and Mark Riegert
Clean up- Volunteer

**NUESTRAS DONACIONES A DIOS
NOVIEMBRE, 2017**

Colecta	\$ 1,151.30	Total: \$7,335.56
Mantenimiento	\$ 0.00	Total: \$1,629.00
Fondo de Construc	\$ 0.00	Total: \$ 244.00

This past week, November 25th & 26th —our 22nd week of the fiscal year, we sold almost \$1,300 in cards. We should sell over \$67,000 in cards and make Sacred Heart almost \$2,600. With last week, we have sold over \$509,000 SCRIP cards (that is over 1/2 of a million dollars) and made Sacred Heart over \$16,200 since 2012. Also, everyone is reminded that if a customer has a “bad” card, they should turn it in and a replacement card will be given. We are also looking for more volunteers to sell after the 12:30 pm Mass. We are having a raffle for SCRIP where for every \$10 in cards, you get a raffle ticket. We will be giving away a quilt courtesy of the quilting guild of St. Joseph and \$200 worth of SCRIP cards. We will be giving these away at the Christmas party. **THINK SCRIP WHEN YOU THINK OF CHRISTMAS PRESENTS!**

Workers for the Weekend of December 9th & 10th

4:00 pm	Marilyn Batson
9:30 am	Bob Horton
12:30 pm	Maria & Jennica Enriquez

ADVENT PENANCE SERVICE



The Advent Penance Service and First Reconciliation at **Sacred Heart** will be held on **Tuesday, December 5th at 7:00 pm**, and will be bilingual.



SENIORS LUNCHEON

This year's Seniors Winter Luncheon will be on Wednesday, December 6th at 11:00 am. Please bring a dessert or side dish to share.



OUR LADY OF GUADALUPE FEAST

Our Lady of Guadalupe was acclaimed the Patroness of the Americas by Pope John XIII in 1945. Please join us for a Triduum in honor of OLG on December 10, 11 and 12 with the Rosary at 6:30 pm, followed by Mass at 7:00 pm.

Bishop Rice will preside at the Vigil Mass on Monday, December 11th at 7:00 pm.

Bishop Emeritus John Leibrecht will celebrate the Solemn Mass on Tuesday, December 12th at 7:00 pm.

NOTICE


On Sunday, December 10th, we will pray the Rosary at 6:30 pm and Mass at 7:00 pm as part of the Triduum to Our Lady of Guadalupe. We won't have our regular scheduled Mass at 6:00 pm.

La semana pasada, 25 & 26 de Noviembre, nuestra 22^{vo} semana del año fiscal, vendimos \$1,300 en tarjetas. Debemos vender casi \$67,000 en tarjetas y hacer para Sacred Heart más de \$2,600. Con lo de la semana pasada, hemos vendido más de \$509,000 tarjetas SCRIP (que es más de 1/2 millón de dólares) y recaudado para Sacred Heart más de \$16,200 desde 2012. También, les recordamos que si a un cliente le salió “mal” la tarjeta, deben retornarla y le daremos otra tarjeta en reemplazo. También necesitamos más voluntarios para vender después de la misa de 12:30 pm. Estamos rifando para SCRIP donde por cada \$ 10 en tarjetas, obtienes un boleto de rifa. Vamos a regalar una frazada cortesía del gremio de quilting de St Joseph y \$ 200 en tarjetas SCRIP. Estaremos regalándolos en la fiesta de Navidad. **PIENSE EN SCRIP CUANDO PIENSE EN REGALOS DE NAVIDAD**

Voluntarios fin de semana 09 y 10 de Diciembre

4:00 pm	Marilyn Batson
9:30 am	Bob Horton
12:30 pm	Maria & Jennica Enriquez

SERVICIO CONFESION DE ADVIENTO

El Servicio de Penitencia por Adviento y  Primera Confesión en **Sacred Heart**, se realizará el **Martes, 5 de Diciembre a las 7:00 pm**, y será bilingüe.



ALMUERZO DE LOS MAYORES

Marque la fecha para el Almuerzo de Invierno de los adultos mayores que será el miércoles, 6 de diciembre a las 11:00 am. Favor de traer un postre o platillo para compartir.



NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Nuestra Señora de Guadalupe fue aclamada Patrona de las Américas por el Papa Juan XIII en 1945. Por favor acompáñenos al Triduo de misas en honor a Nuestra Señora de Guadalupe los días 10, 11 y 12 de diciembre con un Rosario a las 6:30 pm, seguido de una Misa a las 7:00 pm.

El Obispo Rice presidirá la Misa de Vigilia el Lunes 11 de Diciembre a las 7:00 pm.

El Sr. Obispo Emérito John Leibrecht celebrará la misa solemne el martes 12 de Diciembre a las 7:00 pm.

AVISO

El domingo, 10 de diciembre, rezaremos el Rosario a las 6:30 pm y tendremos la Misa a las 7:00 pm como parte del Triduo a Nuestra Señora de Guadalupe. No tendremos la Misa regular de las 6:00 pm.

CHRISTMAS FLOWERS



With Christmas, a little over a month away, it is not too early to be thinking about honoring your loved ones, living and deceased, in a special way by donating for Christmas Flowers in the Church. If you wish to make a contribution, please place it in the envelope marked "Flowers" and include the names of your loved ones to be remembered.

PARISH CHRISTMAS PARTY



This year our Christmas Party/ Posada will be held on Saturday, December 16 following the 4:00 pm Mass. The meat and drinks will be provided by the Parish. We are asking that each family bring 2 side dishes to share. Please contact the office at 869-3646 to RSVP that you will be attending the party.

CHRISTMAS PARTY TREAT BAGS



We are asking for your help in gathering individually wrapped candies to be used in our treat bags that will be given out to the children at our Parish Christmas Party on December 16. If you are able to help by donating individually wrapped candies, please drop them by the Parish Office no later than December 10 to allow our elves time to fill the candy bags. Thank you for all you do.

SACRED HEART GIVING TREE



The Sacred Heart Giving Tree is located in the Gathering Space. The tags on the tree list the items needed by organizations like Rare Breed, the Pregnancy Care Center, etc. Please help by taking an ornament for whatever you wish to supply. Place the gifts under the tree with the ornament tag attached. Gifts need to be under the tree by Monday, December 18. If you do not like to get out and shop, please consider a gift card to Wal-Mart, Target, etc. Thank you Sacred Heart Parishioners for your love and support

FLORES NAVIDEÑAS



Con la Navidad a un poco más de un mes, nunca es muy temprano para empezar a honrar a sus seres queridos, vivos o difuntos, de una manera especial, donando a la iglesia Flores Navideñas. Si desean hacer una donación por favor colóquenlo en un sobre y márkelo con la palabra "Flores," y escriban dentro su nombre y el nombre del ser querido a quien desean recordar.

FIESTA PARROQUIAL NAVIDEÑA



Este año la fiesta/ posada parroquial navideña se realizará el día sábado 16 de Diciembre después de la misa de 4:00 pm. La carne, bebidas y pan serán proporcionados. Estamos pidiendo a los feligreses traer dos platos para compartir. Por favor llamar a la oficina 869-3646 para confirmar su asistencia a la fiesta.

BOLSITAS DE DULCES POR NAVIDAD



Estamos pidiendo su ayuda para recolectar caramelos y dulces envueltos individualmente para colocarlos en bolsitas navideñas que serán entregadas a los niños en nuestra Fiesta Parroquial Navideña el 16 de Diciembre. Si usted puede ayudar donando caramelos envueltos, tráiganlos a la oficina parroquial a más tardar el jueves 15 de diciembre para que nuestros elfos puedan llenar las bolsas de dulces a tiempo. Gracias por toda su ayuda.

SACRED HEART ARBOL DE DONACIONES



El árbol de donaciones de Sacred Heart está ubicado en el atrio, y tiene tarjetitas colgadas con la lista de cosas que necesitan diferentes organizaciones como Rare Breed, the Pregnancy Care Center, etc. Por favor, ayuden tomando una tarjetita y donando lo que pueda de la lista. Coloquen sus donaciones bajo el árbol junto con la tarjetita. Los regalos deben estar bajo el árbol para el lunes 18 de diciembre. Si no le gusta salir a comprar, por favor considere donar una tarjeta de regalo de Wal-Mart, Target, etc. Por favor llame a la oficina para más informes. Gracias Sacred Heart por su amor y apoyo.

AROUND THE AREA



ADVENT COMMUNAL PENANCE SERVICES IN THE AREA

St. Agnes Cathedral

Monday, December 4th at 7:00 pm

Immaculate Conception

Sunday, December 10th at 3:00 Pm

St. Francis of Assisi

Monday, December 11th at 7:00 pm

St. Joseph

Sunday, December 17 at 3:00 pm

St. Elizabeth Ann Seton

Monday, December 18 at 7:00 pm



SAFE ENVIRONMENT

Sunday, January 21, 6:00 pm to 9:00 pm
SEAS, Adult Education Rm.

Pre-registration is necessary: Go to www.virtus.org and click on registration on the left, or register at the training by arriving early. Participants must be present for the entire training, and sessions are for adults only. Updated schedules may be found at www.virtus.org or at www.dioscsg.org. If you volunteer or work in any capacity at the parish, you must participate in the VIRTUS training. The Missouri Child Abuse Hotline is 1-800-392-3738. To report child abuse, call the Missouri Child Abuse Hotline: 1-800-392-3738 or call the police. To report violations of the Code of Conduct for Clergy, Employees and Adult Volunteers Working with Minors to the Chancellor at 417-866-0841 or treidy@dioscsg.org or a Victim Assistance Coordinator: Judy St. John, LPC, NCC at 573-587-3139 or vac1@dioscsg.org or William J. Holtmeyer, Jr., MS, NCC, LPC, CEAP, Q-SAP at 417-860-3858 or vac2@dioscsg.org. Concerns may be discussed with your supervisor, a Victim Assistance Coordinator, the Office of Child and Youth Protection or the Chancellor. The TIPS online reporting system may also be used, and is available on the diocesan website. Go to www.dioscsg.org to view the Code of Conduct for Clergy, Employees and Adult Volunteers Working with Minors and for other important information.

NOTICIAS DEL AREA



SERVICIOS DE CONFESIONES EN EL AREA

St. Agnes Cathedral

Lunes, 4 de Diciembre a las 7:00 pm

Immaculate Conception

Domingo, 10 de Diciembre a las 3:00 Pm

St. Francis of Assisi

Lunes, 11 de Diciembre a las 7:00 pm

St. Joseph

Domingo, 17 de Diciembre a las 3:00 pm

St. Elizabeth Ann Seton

Lunes, 18 de Diciembre a las 7:00 pm



AMBIENTE SEGURO

Domingo, 21 de Enero, 6:00 pm to 9:00 pm
SEAS, Adult Education Rm.

Es necesario Pre-registro: Ir a www.virtus.org y haga click en donde dice "Español", o llegue temprano al lugar donde será la sesión para inscribirse. Los participantes deben estar presentes durante todas las sesiones. Programas actualizados de las sesiones se encuentran en www.virtus.org o en www.dioscsg.org. Si es voluntario o trabaja en la parroquia, debe hacer el entrenamiento VIRTUS. Para denunciar el abuso infantil llame a la Línea Directa de Abuso Infantil del Estado de Missouri: 1-800-392-3738 o llame a la policía. Para denunciar las violaciones al Código de Conducta del Clero, empleados y adultos voluntarios trabajando con menores al Canciller llame al 417-866-0841 o treidy@dioscsg.org o al Coordinador de Asistencia a las Víctimas: Judy St. John, LPC, NCC al 573-587-3139 o a vac1@dioscsg.org o a William J. Holtmeyer, Jr., MS, NCC, LPC, CEAP, Q-SAP al 417-860-3858 o vac2@dioscsg.org. Inquietudes pueden ser tratadas con su supervisor, o Coordinador de Asistencia a Víctimas, en la Oficina de Protección al Niño y al Joven o el Canciller. El sistema de información en línea TIPS también puede ser utilizado, y está disponible en el sitio web diocesano. Visite www.dioscsg.org para ver el Código de Conducta para clérigos, empleados y voluntarios adultos trabajando con menores y para obtener información importante.

SPRINGFIELD CHAPTER OF THE MISSOURIANS FOR ALTERNATIVES TO THE DEATH PENALTY

The Springfield Chapter of the Missourians for Alternatives to the Death Penalty will meet Monday, December 4 at 7:00 pm at Holy Trinity Catholic Church at 2818 E Bennett Street. Please join us in our effort to repeal the death penalty in Missouri and support victims of violent crime. For more information, contact Donna Walmsley 417-459-2960.



PERPETUAL ADORATION

Advent has arrived and a new liturgical year has begun. Make a spiritual resolution for yourself to grow closer to God this coming year. Prayerfully consider committing to one hour a week with Jesus at adoration. Please call Joyce Blades at 881-4367 or Diane Hoy at 860-7134 to sign up for the Diocesan Perpetual Adoration, which takes place at Holy Trinity's Chapel. It will change your life!

KNIGHTS OF COLUMBUS SCHOLARSHIPS

Visit kofc698.org; click on "News & Announcements" for the guidelines and application forms. Educational scholarships will be awarded:

- Two \$1,000 traditional scholarships to a 2 or 4 year college payable in installments of \$500 per semester
- One \$500 non-traditional scholarship to a Trade/Tech/Vocational school
- If the \$500 non-traditional scholarship is not applied for, it will be used to supplement the two \$1,000 scholarships
- Scholarship application should be post marked by Friday, March 9, 2018.



CAR SEAT EDUCATION

Safe Kids Springfield has openings for one-on-one car seat education and free car seats (if needed) for Latino families in the Ozarks. We have set aside December 7 and December 14th for these free appointments. A translator will be provided. Children must be present for the appointments and parents should arrive in their own vehicles. The appointments will take approximately 30 minutes per child. This is open for expecting moms, and children aged newborns to 7 years. To participate, you must have an appointment. Please call or email Susan Green at 417-820-9285 or susan.green@mercy.net to set up an appointment. Please let me know if you have any questions.

CAPITULO DE SPRINGFIELD MISSOURIANOS PRO-ALTERNATIVAS A LA PENA DE MUERTE

El Capítulo de Springfield de Missouri pro-Alternativas a la Pena de Muerte se reunirá el lunes, 4 de diciembre a las 7:00 p.m. en la Iglesia Católica Holy Trinity 2818 E. Bennett Street. Únase a nosotros en nuestro esfuerzo por revocar la pena de muerte en Missouri y apoyar a víctimas de delitos violentos. Para mas informacion, comunicarse con Donna Walmsley al 417-459-2960.



ADORACION PERPETUA

El Adviento ha llegado y ha comenzado un nuevo año litúrgico. Haga una resolución espiritual para crecer más cerca de Dios el próximo año. Con espíritu de oración considere comprometerse con Jesús en adoración por una hora a la semana. Llame a Joyce Blades al 881-4367 o Diane Hoy al 860-7134 para inscribirse en la Adoración Perpetua Diocesana, que se realiza en la capilla de Holy Trinity. ¡Cambiará tu vida!

CABALLEROS DE COLON BECAS

Visite kofc698.org; haga clic en "News & Announcements" para las pautas y formularios de solicitud. Se otorgarán becas educativas.

- Dos becas tradicionales de \$1,000 para 2 o 4 años de Universidad pagaderos en cuotas de \$500 por semestre.
- Una beca no-tradicional de \$500 para Comercio/Tecnología/escuela Vocacional.
- Si no se solicitara la beca no tradicional de \$500, esta se utilizara para complementar las dos becas de \$ 1,000.
- la solicitud de beca debe ser enviada por correo hasta el viernes, 9 de Marzo, 2018.



CURSO SOBRE EL ASIENTO DE SEGURIDAD

Safe Kids Springfield tiene vacantes para la educación de asientos de seguridad en los autos, y (si es necesario) asientos gratis para familias latinas en Ozark. Se ha reservado el 7 y 14 de diciembre para estas citas gratuitas. Se proporcionará un traductor. Los niños deben estar presentes en las citas y los padres deben llegar en sus propios vehículos. Cada cita durara aproximadamente 30 minutos por niño. Está dirigido a mamás embarazadas y de bebés recién nacidos a 7 años. Para participar, deben sacar su cita. Por favor llamar o email Susan Green al 417-820-9285 o susan.green@mercy.net para cita o más informes.



WOMEN'S MORNING OF REFLECTION

Would you like to begin the new year with a renewed spirit? Please join us at St. Agnes Cathedral on Saturday morning, January 6. Our speaker will be Pastor Melissa Bailey-Kirk from Grace United Methodist Church (across the street from St. Agnes). The schedule : · 8:30am Mass in the Chapel · 9:15 - 11:15 Reflection in the Chapel (with a short break in the middle) · 11:30 Lunch in the school cafeteria To register, call the parish office, 831-3565, by January 2 so that we have enough food prepared. Babysitting will be provided but we need to know how many children to expect and their ages.



MAÑANA DE REFLEXION DE LAS MUJERES

¿Le gustaría comenzar el nuevo año con un espíritu renovado? Únase a nosotros en la Catedral St Agnes el sábado 6 de enero por la mañana. Nuestra oradora será la Pastora Melissa Bailey-Kirk de la Iglesia United Methodist Grace (cruzando la calle de St. Agnes). El horario: 8:30am Misa en la Capilla. 9:15 - 11:15 Reflexión en la Capilla (con un breve descanso en el medio) · 11:30 Almuerzo en la cafetería de la escuela. Para inscribirse, llame a la oficina de la parroquia, 831-3565, antes del 2 de enero para que tengamos suficiente comida preparada. Se proporcionará cuidado de niños, pero necesitan saber cuántos niños esperar y sus edades.

WEEKLY BIBLE READINGS

Monday –Isaiah 2:1-5

Psalm 122: 1-2, 3-4b, 4cd-5, 6-7, 8-9

Matthew 8:5-11

Tuesday – Isaiah 11:1-10

Daniel 72:1-2, 7-8, 12-13, 17

Luke 10:21-24

Wednesday – Isaiah 25:6-10a

Psalm 23:1-3a, 3b-4, 5, 6

Matthew 15:29-37

Thursday – Isaiah 26:1-6

Psalm 118:1 & 8-9, 19-21, 25-27a

Matthew 7:21, 24-27

Friday –Genesis 3:9-15, 20

Psalm 98:1, 2-3ab, 3cd-4

Luke 1:26-38

Saturday – Isaiah 30:19-21

Psalm 147:1-2, 3-4, 5-6

Matthew 9:35-10:1, 5a, 6-8

Sunday – Isaiah 63:16b-17, 19b; 64:2-7

Psalm 80:2-3, 15-16, 18-19

Mark 13:33-37

LECTURAS DE LA BIBLIA

Lunes –Isaías 2:1-5

Salmo 122: 1-2, 3-4b, 4cd-5, 6-7, 8-9

Mateo 8:5-11

Martes – Isaías 11:1-10

Daniel 72:1-2, 7-8, 12-13, 17

Lucas 10:21-24

Miércoles– Isaías 25:6-10a

Salmo 23:1-3a, 3b-4, 5, 6

Mateo 15:29-37

Jueves – Isaías 26:1-6

Salmo 118:1 & 8-9, 19-21, 25-27a

Mateo 7:21, 24-27

Viernes–Genesis 3:9-15, 20

Salmo 98:1, 2-3ab, 3cd-4

Lucas 1:26-38

Sábado – Isaías 30:19-21

Salmo 147:1-2, 3-4, 5-6

Mateo 9:35-10:1, 5a, 6-8

Domingo – Isaías 63:16b-17, 19b; 64:2-7

Salmo 80:2-3, 15-16, 18-19

Marcos 13:33-37

